

вновь подтверждая насущную необходимость развития региональной и международной инициативы в деле оказания помощи правительству Ливана в восстановлении страны и возрождении ее людских ресурсов и экономического потенциала,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации помощи Ливану,

1. призывает все государства-члены и все организации системы Организации Объединенных Наций активизировать их усилия в целях мобилизации всей возможной помощи для правительства Ливана в его усилиях по восстановлению и развитию согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

2. предлагает всем организациям и программам системы Организации Объединенных Наций активизировать свою помощь по удовлетворению насущных потребностей Ливана и предлагает им принять необходимые меры для выделения в возможно кратчайшие сроки надлежащего числа сотрудников для укомплектования своих отделений в Бейруте;

3. просит Генерального секретаря сообщить Совету на его основной сессии 1994 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

45-е пленарное заседание,
29 июля 1993 года

1993/60. Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1982/57 от 30 июля 1982 года, 1983/62 от 29 июля 1983 года, 1984/75 от 27 июля 1984 года, 1985/70 от 26 июля 1985 года, 1987/69 от 8 июля 1987 года, 1989/119 от 28 июля 1989 года, 1991/74 от 26 июля 1991 года и 1992/45 от 31 июля 1992 года,

учитывая резолюцию 43/179 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года, в которой Ассамблея провозгласила период 1991-2000 годов вторым Десятилетием транспорта и связи в Африке,

учитывая также резолюцию 912 (1989), принятую 1 февраля 1989 года Парламентской ассамблеей Совета Европы¹⁵⁹, о мерах по стимулированию создания крупной транспортной артерии в Юго-Западной Европе и проведении углубленных исследований возможности создания постоянно действующей связи между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив,

сознавая, что проект постоянно действующей связи будет содействовать проявлению более благоприятных перспектив совершенствования транспортных сетей этого региона и расширению сотрудничества между Европой и Африкой,

сознавая также экономическое воздействие этого проекта и его влияние на региональную и межрегиональную интеграцию,

учитывая, с одной стороны, существенное продвижение вперед в работе над проектом как в плане изыскательских работ в районе Гибралтарского пролива, так и в плане проведенных инженерных и социально-экономических исследований и, с другой стороны, начатую программу работы, которая будет вес-

тись до конца года в связи с выбором наиболее оптимального решения,

принимая к сведению рекомендации и выводы доклада об оценке исследований по проекту, охватывающего период 1982-1993 годов¹⁶⁰, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 1991/74 Совета Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссией,

1. приветствует сотрудничество в связи с этим проектом между правительствами Испании и Марокко, Экономической комиссией для Африки и Европейской экономической комиссией;

2. приветствует также положительный отклик на призыв, содержащийся в резолюции 1991/74 Экономического и Социального Совета, со стороны Международной ассоциации по строительству подземных сооружений и Центра исследований проблем транспорта в западном Средиземноморье;

3. выражает признательность Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии за работу, проделанную в связи с подготовкой доклада об оценке проекта в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в резолюции 1991/74;

4. просит соответствующие научные и технические учреждения принять участие в работе специальной сессии по вопросу о постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив, которая будет проведена в Каире в апреле 1994 года под эгидой Экономической комиссии для Африки, Европейской экономической комиссии и Международной ассоциации по строительству подземных сооружений;

5. предлагает соответствующим государствам и компетентным организациям сотрудничать с правительствами Испании и Марокко в проведении исследований по дальнейшей разработке проекта и принять участие в Международном коллоквиуме по вопросу о постоянно действующей связи, который состоится в Севилье, Испания, в 1994 году;

6. просит исполнительных секретарей Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии принять активное участие в дальнейшей работе над проектом и представить доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года;

7. просит Генерального секретаря оказать всю необходимую поддержку Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии, с тем чтобы они могли провести указанную выше работу, и выделить в максимально возможных размерах и в рамках существующих приоритетов необходимые для них ресурсы.

46-е пленарное заседание,
30 июля 1993 года

1993/61. Укрепление роли региональных комиссий

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1992/43 от 31 июля 1992 года и на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года, 45/264 от 13 мая 1991 года, 46/145 от 17 декабря 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года,

с интересом принимая к сведению рекомендации, вынесенные региональными комиссиями в ответ на резолюцию 46/235 Генеральной Ассамблеи в целях

укрепления их эффективности, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях¹⁶¹,

приветствуя доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве¹⁶², в котором, в частности, охарактеризованы шаги, предпринимаемые в целях децентрализации функций и обязанностей региональных комиссий в целях укрепления регионального присутствия Организации и усиления ее эффективности,

1. *вновь подтверждает* свою поддержку децентрализации достижения более эффективного распределения обязанностей и задач между глобальными, региональными и национальными структурами в экономической, социальной и смежных областях;

2. *принимает* к сведению меры, принятые Генеральным секретарем в целях укрепления работы Организации на региональном уровне, и настоятельно призывает его в соответствующих случаях продолжить свои усилия в этом направлении;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть в связи с перестройкой и активизацией деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях рекомендации, вынесенные региональными комиссиями.

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1993 года*

1993/62. Второе Десятилетие промышленного развития Африки, 1993-2002 годы, и пятая сессия Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на решение IDB.9/Дес.16 Совета по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию от 22 мая 1992 года¹⁶³, в котором Совет принял предложение правительства Камеруна принять 6-10 декабря 1993 года в Яунде пятую сессию Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

учитывая важность Конференции, одной из целей которой является повторная оценка роли и миссии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в целях повышения ее эффективности, с тем чтобы она могла более действенным образом реагировать на потребности и учитывать интересы всех государств-членов, в особенности развивающихся стран,

принимая во внимание общую позицию африканских стран в вопросе об активизации деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, занятую Конференцией министров промышленности африканских стран на ее одиннадцатом совещании, состоявшемся в Порт-Луисе 31 мая-4 июня 1993 года¹⁶⁴,

сознавая необходимость уделения самого первоочередного внимания осуществлению программы второго Десятилетия промышленного развития Африки,

1. *предлагает* государствам-членам, а также соответствующим межправительственным организациям принять участие в работе пятой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

2. *обращается с призывом* к установлению на Конференции конструктивного диалога между промышленно развитыми странами и развивающимися странами, который позволил бы добиться реального учета законных устремлений и интересов Африки в области индустриализации;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* предложение правительства Камеруна принять в своей стране пятую сессию Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

4. *приветствует* меры, которые были приняты и будут приняты правительством Камеруна с целью обеспечения успеха Конференции, и просит государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций содействовать ее полному успеху.

*46-е пленарное заседание,
30 июля 1993 года*

1993/63. Мобилизация ресурсов на осуществление региональной программы действий для этапа II (1992-1996 годы) Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 49/2 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана от 29 апреля 1993 года о мобилизации ресурсов на осуществление региональной программы действий для этапа II (1992-1996 годы) Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана¹⁶⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 39/227 от 18 декабря 1984 года, в которой она провозгласила период 1985-1994 годов Десятилетием транспорта и связи для Азии и Тихого океана, и резолюцию 1984/78 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1984 года о Десятилетии транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы,

ссылаясь также на резолюцию 1991/75 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1991 года, в которой Совет настоятельно призвал все соответствующие международные организации, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, эффективно содействовать разработке и осуществлению региональной программы действий на вторую половину Десятилетия, и решение 46/453 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года, в которой Ассамблея одобрила резолюцию 1991/75 Совета,

подтверждая важное значение этапа II (1992-1996 годы) Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана,

отмечая, что региональную программу действий, возможно, не удастся эффективно осуществить без достаточных средств, и принимая во внимание решение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в этой связи,